

## ANSWERS TO EXERCISES IN MAIN BENGALI GRAMMAR COURSE

### EXERCISE 1.1

তুমি অসুস্থ আছ। tumi asustha aacha. \*  
আপনি কেমন আছেন? aapani keman aachen?  
তিনি ভাল [আছেন]। tini bhaala [aachen]. \*\*

[\* or আছো aacho]

[\*\* or ভালো bhaalo]

### EXERCISE 1.2

1. Peace be with you, how are you?
2. And with you be peace. I am fine.
3. You are unwell.
4. He is good/fine.
5. He is good/well.
6. It is good.

### EXERCISE 1.3

১. নমস্কার! তুমি ভাল আছ! namaskaar! tumi bhaala aacha! \* ‡
২. তিনি ভাল। tini bhaala. \*
৩. আপনি অসুস্থ [আছেন]। aapani asustha [aachen].
৪. আপনি কেমন আছেন? aapani keman aachen?
৫. সে কেমন আছে? se keman aache?
৬. তা কেমন আছে? taa keman aache? \*\* ‡‡
৭. আসসালামওয়ালাইকুম! aassaalaam-oyaalaaiikum.
৮. ওয়ালাইকুমাআসালাম। oyaalaaiikumamaassaalaam.

[\* or ভালো bhaalo]

[‡ or আছো aacho]

[\*\* or এ কেমন আছে? e keman aache? ‡‡

[‡‡ Sadhu Style: তাহা taahaa, ইহা ihaa]

**EXERCISE 2.1**

কে ছোট বন্ধু আছে? ke choṭa bandhu aache?  
 সে বড় বোন [আছে]। se barā bon [aache].  
 কে অসুস্থ ভাই [আছে]? ke asustha bhaai [aache]?

**EXERCISE 2.2**

বড় বোন এখানে আছে। barā bon ekhaane aache.  
 ছোট ভাই কোথায় আছে? choṭa bhaai kothaay aache?  
 অসুস্থ বন্ধু ওখানে [আছে]। asustha bandhu okhaane [aache].

**EXERCISE 2.3**

1. Where are you?
2. Thank you. The little brother is fine.
3. Who is there?
4. She is the/a big sister.
5. The good friend is here.
6. The sick sister is here.
7. He is a good friend.
8. You are the big brother.

**EXERCISE 2.4**

১. ধন্যবাদ। আপনি ভালো বন্ধু। dhanyabaad. You are a good friend.
২. ছোট বোন কোথায় আছে? choṭa bon kothaay aache?
৩. বড় ভাই কেমন আছে? barā bhaai keman aache?
৪. সে অসুস্থ [আছে]। se asustha [aache].
৫. ছোট ভাই ভাল বন্ধু। choṭa bhaai bhaala bandhu.
৬. বড় বোন কে? barā bon ke?
৮. অসুস্থ বন্ধু কেমন আছে? asustha bandhu keman aache?

**EXERCISE 3.1**

এ সংবাদ ছোট। e san°baad choṭa.

### EXERCISE 3.2

ঐ ভাষা ইংরেজী। ee bhaaṣaa in°rejii.  
এই ভাষা বাংলা। ei bhaaṣaa baan°laa.

### EXERCISE 3.3

1. This particular work is good.
2. That language is Bengali.
3. Where is the Bengali person?
4. That particular English person is big.
5. The/A little message is here.
6. Where is the sick Bengali sister?
7. The English brother is there.
8. I indeed am he.

### EXERCISE 3.4

১. বাঙ্গালী বোন কেমন আছে? baangaalii bon keman aache?
২. ইংরেজ ভাই কোথায়? in°rej bhaai kothaay?
৩. ঐ ভাষা ইংরেজী। ee bhaaṣaa in°rejii.
৪. এই ভাষা বাংলা। ei bhaaṣaa baan°laa.
৫. এ সংবাদ ভাল। e san°baad bhaala.
৬. আমি ইংরেজ। aami in°rej.

### EXERCISE 3.5

১. "আমিই তিনি।" "aami-i tini."
২. "মরিবেই মরিবে" "maribei maribe"
৩. ইংরেজী সংবাদ ছোট। in°rejii san°baad choṭa.
৪. বাংলা কাজ ভাল। baan°laa kaaj bhaala. \*
৫. এ সংবাদ ভাল। e san°baad bhaala. \*

৬. আপনি বাঙ্গালী। aapani baangaalii.  
 ৭. আসসালামওয়ালাইকুম। তুমি কেমন আছ?  
 aassaalaam-oyaalaaikum. tumi keman aacha?

[\* or ভালো bhaalo]

### EXERCISE 4.1

এ ছোট মেয়ে বাঙ্গালী [আছে]। e choṭa meye baangaalii [aache].  
 ঐ ভাল স্ত্রী ইংরেজ [আছে]। ee bhaala strii in°rej [aache].

### EXERCISE 4.2

দয়া করে ঐ বই নিন! dayaa kare ee bai nin!  
 দয়া করে এ সংবাদ পড়ুন! dayaa kare e san°baad parun"

### EXERCISE 4.3

1. Please do this English work!
2. Read the little message!
3. The Bengali book is here.
4. The English message is good.
5. The English woman/wife is unwell.
6. The little Bengali brother is here.
7. Please read this little message!
8. Take the Bengali book!

### EXERCISE 4.4

১. বড় বাংলা বই এখানে আছে। bara baan°laa bai ekhaane aache.
২. এ ভাষা ইংরেজী। e bhaaṣaa in°rejii.
৩. এ ছোট ইংরেজ অসুস্থ আছে। e choṭa in°rej asustha aache.
৪. আমিই ঐ মানুষ। aami-i ee maanuṣ.
৫. এখানে ঐ ছোট বাংলা বই। ekhaane ee choṭa baan°laa bai.
৬. আপনি ইংরেজ। aapani in°rej.

**EXERCISE 4.5**

১. বড় বাঙ্গালী মানুষ এখানে [আছেন]। bara baangaalii maanus ekhaane [aachen].
২. এ মেয়ে অসুস্থ [আছে]। e meye asustha [aache].
৩. এ ছোট ছেলে ভাল। e choṭa chele bhaala. \*
৪. এই [ঐ/ইহা] ভাল বই। ei [ee/ihaa] bhaala bai. \*
৫. ঐ ছোট বাঙ্গালী স্ত্রী এখানে [আছে]। ee choṭa baangaalii strii ekhaane [aache].
৬. দয়া করে এ ছোট ইংরেজী বই নিন! dayaa kare e choṭa in°rejii bai nin!

[\* or ভালো bhaalo]

**EXERCISE 5.1**

- খোদার নাম কী? khodaar naam kii? \*
- ভাই'এর সংবাদ কোথায় আছে? bhaai'er san°baad kothaay aache?
- স্ত্রীর নাম কী? striir naam kii? \*

[\* Sadhu Style: কি ki ]

**EXERCISE 5.2**

১. আমার খোদার নাম যিহোবা। aamaar khodaar naam yihobaa.
২. আমার ঈশ্বরের নাম যিহোবা। aamaar iishbarer naam yihobaa.
৩. আমার নাম [জ্যাকলিন]। aamaar naam [jyakalin].
৪. এ বই'এর নাম [বাইবেল]। e bai'er naam [baaibel].
৫. এ ভাষার নাম বাংলা। e bhaaṣaar naam baan°laa.
৬. আমার স্ত্রীর নাম এলেন। aamaar striir naam ellen.
৭. আমার বোনের নাম [স্নিগ্ধা]। aamaar boner naam [snigdhaa].
৮. খোদার বই'এর নাম কী? khodaar bai'er naam kii? \*

[\* Sadhu Style: কি ki ]

### EXERCISE 5.3

তোমার ভাই কি ভাল আছে? tomaar bhaai ki bhaala aache?  
 আপনার বোন কি অসুস্থ আছে? aapanaar bon ki asustha aache?  
 আমার বন্ধু কি এখানে আছে? aamaar bandhu ki ekhaane aache?

### EXERCISE 5.4

1. What is your friend's name?
2. Read that message again!
3. What is his name?
4. Is Jehovah your father?
5. My friend is unwell.
6. Where is his work?
7. What is the name of the Bengali woman's big son?
8. Is your work good?

### EXERCISE 5.5

১. তোমার ছোট বন্ধু ভাল আছে কি? tomaar choṭa bandhu bhaala aache ki?
২. আমার বাংলা বই এখানে আছে কি? aamaar baan<sup>o</sup>laa bai ekhaane aache ki?
৩. তুমি কি ওখানে? tumi ki okhaane?
৪. তিনি কি তোমার বাবা? tini ki tomaar baabaa?
৫. তোমার মায়ের [মার, মা'এর] নাম কী? tomaar maayer [maar, maa'er] naam kii? \*
৬. আপনার মেয়ের নাম কী? aapanaar meyer naam kii?
৭. আমার সংবাদ ছোট। aamaar san<sup>o</sup>baad choṭa.
৮. তাঁহার কাজ ভাল। t<sup>^</sup>aahaar kaaj bhaala.

[\* Sadhu Style: কি ki ]

**EXERCISE 5.6**

1. Please read God's message!
2. Is this little message good?
3. Your Bengali book is here.
4. My message is good.
5. Your wife is ill.
6. His little brother is here.
7. Please say/give your name!
8. Take your Bengali book!

**EXERCISE 5.7**

১. দয়া করে আমার নাম লিখুন! dayaa kare aamaar naam likhun!
২. তাহার ভাষা ইংরেজী। taar bhaasaa in°rejjii.
৩. আমার ছোট মেয়ে অসুস্থ। aamaar choṭa meye asustha.
৪. এ আমারই নাম। e aamaara-i naam.
৫. তুমি ঈশ্বরের বই পড়। tumi iishbarer bai para.
৬. আপনি আমার ইংরেজ বন্ধু। aapani aamaar in°rej bandhu.
৭. তাঁর কাজ ভাল। t^aar kaaj bhaala.
৮. তোমার মা কেমন আছেন? tomaar maa kemaan aachen?

**EXERCISE 6.1**

আমি কাজ করি। aami kaaj kari.  
 তিনি কী করেন? tini kii karen?  
 সে কাজ করে। se kaaj kare.

**EXERCISE 6.2**

1. I do not do good work.
2. Where do you work?
3. This little girl does Bengali work.
4. His holy Bible does good work.
5. Do you work?

6. He does not do much work.
7. Do good work again!

### EXERCISE 6.3

আমি অনেক কাজ করি। aami anek kaaj kari.  
 তুমি অসুস্থ মানুষ [আছ]। tumi asustha maanus [aacha].  
 সে বাংলা বলে। se baan<sup>o</sup>laa bale.  
 তা ভাল সংবাদ আছে। taa bhaala san<sup>o</sup>baad aache.  
 আপনি কোরান পড়েন। aapani koraan paren.  
 তিনি বাইবেল বুঝেন। tini baaibel bujhen.

### EXERCISE 6.4

1. Does your friend speak Bengali?
2. I do not understand that message!
3. Say, what is his name?
4. Is the Jehovah's Witness your friend?
5. His father reads the Koran.
6. Do you read the Bible?
7. The Bengali woman's big book is the Koran.
8. The answer to [of] your question is here.

### EXERCISE 6.5

১. তুমি প্রশ্ন বুঝ, কি? tumi prashna bujha, ki?
২. আমার বাংলা বই এখানে আছে, কি? aamaar baan<sup>o</sup>laa bai ekhaane aache, ki?
৩. তুমি কি আবার ওখানে আছ? tumi ki aabaar okhaane aacha?
৪. বাইবেলের প্রশ্ন এখানে আছে, এবং তার উত্তর? baaibeler prashna ekhaane aache, eban<sup>o</sup> taar uttar?
৫. আমার অনেক কাজ আছে। aamaar anek kaaj aache.
৬. আমি পবিত্র বাইবেল পড়ি, এবং ঈশ্বর [কথা] বলেন। aami pabitra baaibel pari, eban<sup>o</sup> iishbar [kathaa] balen.
৭. সংবাদ ছোট, এবং আমি তা পড়ি। san<sup>o</sup>baad choṭa, eban<sup>o</sup> aami taa

- pari.  
 ৮. তিনি ভাল কাজ করেন। tini bhaala kaaj karen.

### **EXERCISE 6.6**

1. Please say God's name!
2. That boy does not understand the Koran.
3. I read your Bengali book.
4. My message is the answer to [of] your question.

### **EXERCISE 7.1**

1. Where are YOU?
2. THEY are ill.
3. Are YOU well?
4. We are here!
5. Are they unwell or not?

### **EXERCISE 7.2**

1. What is YOUR friend's name?
2. Where is their work?
3. What is their name?
4. Is Jehovah YOUR father?
5. Our friend is ill.
6. Where is their work?
7. Please, say/give YOUR name!
8. Take YOUR Bengali book!
9. Is their little message good?

### **EXERCISE 7.3**

তোমাদের বোন এখানে আছে। tomaader bon ekhaane aache.  
 তাহাদের বন্ধু অসুস্থ আছে। taahaader bandhu asustha aache.  
 আপনাদের ভাই ভাল আছে। aapanaader bhaai bhaala aache.

**EXERCISE 7.4**

1. We are well.
2. THEY do work.
3. YOU do not do good work.
4. They read the Bible.
5. YOU do not speak the message.

**EXERCISE 7.5**

1. Please read our message!
2. YOUR big daughter is unwell.
3. YOUR Bengali book is here.
4. Our message does good.

**EXERCISE 7.6**

১. দয়া করে আমাদের নাম নিন [লিখুন]! dayaa kare aamaader naam nin [likhun]!
২. তাদের ভাষা ইংরেজী। taader bhaasaa in°rejjii.
৩. আমাদের ছোট মেয়ে অসুস্থ আছে। aamaader choṭa meye asustha aache.
৪. এ [or তা] আমাদেরই নাম। e [or taa] aamaader-i naam. \*
৫. আপনারা কি ঈশ্বরের বই পড়েন? aapanaaraa ki iishbarer bai paren?

[\* Sadhu Style: ইহা [or তাহা] ihaa [or taahaa] ]

**EXERCISE 8.1**

1. What are YOUR friend's names?
2. Where are their works?
3. What are his commands?
4. Are Jehovah and Jesus YOUR friends?

5. Our subjects are good sayings/matters.
6. Three elder [brother]s pray, do they? [is it so?]
7. Please pardon our sins.
8. A teacher reads YOUR Bengali book.

### EXERCISE 8.2

১. দয়া করে আমাদের নামগুলো লিখুন [নিন]! dayaa kare aamaader naam-gulo likhun [nin]!
২. তাদের বিশ্বাসী কথাগুলো ভাল কাজ (work) করে। taader bishbaasii kathaagulo bhaala kaaj (work) kare.
৩. ঈশ্বরের রাজ্য তাঁর ইচ্ছা পূর্ণ [পালন] করে। iishbarer raajya t^aar icchaa puurna [paalan] kare.
৪. ঈসাই আমাদের রাজা। iisaa-i aamaader raajaa.
৫. আপনি কি ঈশ্বরের বই পড়েন? aapani ki iishbarer bai paren?
৬. যিহোবার সাক্ষীরা ঈশ্বরের রাজ্য প্রচার করে। yihobaar saakṣiiraa iishbarer raajya pracaar kare.
৭. ঈশ্বর একজন বিশ্বাসী [ব্যক্তি]র পাপসকল ক্ষমা করেন। ishbar ek-jan bishbaasii [byakti]r paap-sakal ksamaa karen.
৮. এখানে আমরা আরও শিখি। ওখানে তারা কম শিখে। ekhaane aamaraa aar-o shikhi. okhaane taaraa kam shikhe.

### EXERCISE 8.3

1. God is one! Idols are not good.
2. I learn Bengali. He [she] also learns Bengali.
3. You are better, but your mother is more ill.
4. Do you understand their questions?

### EXERCISE 8.4

১. ঈশ্বরের ইচ্ছা কী? iishbarer icchaa kii? \*
২. দুইজন স্ত্রী এবং একজন মেয়ে এখানে আছে। duijan strii eban° ek-jan meye ekhaane aache.
৩. আমরা অল্প বাংলা বলি। aamaraa alpa baan°laa bali.

৪. বাইবেল এবং কোরান। তারা [এরা] কি এক কথা বলে? baaibel eban° koraan. taaraa [eraa] ki ek kathaa bale? \*\*
৫. তারা তাদের কোরান পড়ে, কিন্তু তারা [এরা] কি বুঝে? taaraa taader koraan pare, kintu taaraa [eraa] ki bujhe? \*\*
৬. তার মেয়েরা সকলেই অসুস্থ [আছে]। taar meyeraa sakale-i asustha.
৭. তার পিতা [বাবা] ও অসুস্থ আছে। taar pitaa [baabaa] o asustha aache.

[\* Sadhu Style: কি ki?]

[\*\* Sadhu Style:তাহারা [or ইহারা] taahaaraa [or ihaaraa] ]

### EXERCISE 10.1

1. Does your friend know Bengali?
2. I do not hear that message.
3. Come, what is his name?
4. Do not Jehovah's Witnesses also die?
5. His father keeps the Koran.
6. Do you see the Bible?
7. The Bengali woman's big son loves the Bible.
8. Look here for the answer to [of] your question.

### EXERCISE 10.2

১. আপনি প্রশ্ন জানেন, কি? aapani prashna jaanen, ki?
২. আমার বাংলা বই এখানে থাকে, কি? aamaar baan°laa bai ekhaane thaake, ki?
৩. আবার এখানে থামুন। aabaar ekhaane thaamun.
৪. বাইবেল প্রশ্ন ওখানে উঠে, এবং তার [এর] উত্তর ওখানে আছে। baaibel prashna okhaane uthe, eban° taar [er] uttar okhaane aache. \*
৫. আমাদের অনেক কাজ আছে। aamaader anek kaaj aache.
৬. আমি পবিত্র বাইবেল মানি। তা [এ] ঈশ্বরের ইচ্ছা বলে। aami pabitra baaibel maani. taa [e] iishbarer icchaa bale. \*\*

৭. সংবাদ ছোট। দয়া করে তা [এ] লিখুন। san<sup>o</sup>baad choṭa dayaa kare taa [e] likhun. \*\*
৮. আপনার বইগুলো এখানে রাখুন। aapanaar baigulo ekhaane raakhun.
৯. গাছের মন্দ ফল দেখুন। gaacher manda phal dekhun.
১০. আমরা ঈশ্বরের অনেক আশীর্বাদ গোগি [গুগি, গোগনা করি]। aamaraa iishbarer anek aashiirbbaad goni [guni, gonanaa kari].
১১. আমরা আবার ভাল সংবাদ আনি। aamaraa aabaar bhaala san<sup>o</sup>baad aani.
১২. জীবনই আশীর্বাদ। jiiban-i aashiirbbaad.
১৩. ঈশ্বরের ইচ্ছা কি? iishbarer icchaa ki?
১৪. আমি অল্প রাঁধি [রাঁধা করি]। aami alpa r<sup>^</sup>aadhi [raannaa kari].
১৫. আপনি কি নাচেন? aapani ki naacen?

[\* Sadhu Style তাহার [or ইহার] taahaar [or ihaar] ]

[\*\* Sadhu Style তাহা [or ইহা] taahaa [or ihaa] ]

### **EXERCISE 10.3**

1. Please say God's name!
2. Those boys abandon the Koran.
3. I do not see your little Bengali book.
4. Our message is YOUR question's answer [answer to YOUR question].
5. Is the fruit of their work bad?
6. God's blessings cover our sins.
7. We all indeed die.
8. Man cannot, but God can.
9. He reaps good fruit.
10. Do you not count their books?
11. I know your name!
12. Where do they write?
13. Jehovah's Witnesses survive.
14. Look - Jesus cries!

**EXERCISE 11.1**

- |                      |                      |                            |
|----------------------|----------------------|----------------------------|
| ১. আমি গান গাই।      | aami gaan gaai.      | I sing the song.           |
| ২. তুমি ঈশ্বর নও।    | tumi iishbar nao.    | You are not God.           |
| ৩. সে আশীর্বাদ পায়। | se aashiirbaad paay. | He gets blessings.         |
| ৪. তা কী খায়?       | taahaa ki khaay?     | What does it eat?          |
| ৫. আপনি সুখ চান।     | aapani sukha caan.   | <u>You</u> want happiness. |
| ৬. তিনি যত্ন নেন।    | tini yatna nen.      | <u>He</u> takes care.      |

**EXERCISE 11.2**

1. Do you want much more work?
2. Jehovah is almighty.
3. I am not well.
4. They do not eat much.
5. Do we get everlasting life?
6. Our sisters go there.
7. They do not get peace.
8. You sing the Kingdom Hall[’s] song.
9. We all indeed want peace.
10. Many people want peace, but they do not do the work of peace.
11. The Bible gives the answer of your question.

**EXERCISE 11.3**

১. তুমি গাও। তুমি কি গাও? তুমি গাও কি? tumi gaao. tumi ki gaao? tumi gaao ki?
২. তুমি গাও না। তুমি কি গাও না? tumi gaao naa. tumi ki gaao naa?
৩. আমাদের প্রেমময় পিতা যত্ন নেন। aamaader premamay pitaa yatna nen.
৪. আমরা খোদার নাম লই। aamaraa khodaar naam lai.
৫. সে বাংলা কাজ ছোয় [স্পর্শ করে] না। se baan<sup>o</sup>laa kaaj choy [sparsha kare] naa.

৬. ছেলেমেয়েরাও কিংডম হল খোয়। chelemeyeraa-o kin°dam hal dhoy.
৭. সে সিদ্ধ মানুষ নয়, বরং সে পাপী। se siddha maanush nay, baran° paapii.
৮. তার কাজ নাই, এবং সে খায় না। taar kaaj naai, eban° se khaay naa.

### EXERCISE 12.1

1. We see violence - bad people do not love, but they hit.
2. What is the message of [in] this picture? .....
3. .... Jesus cries.
4. Jerusalem's destruction happens.
5. He says, "Flee".
6. Bad people hide, ....
7. .... they run, ....
8. .... but they do not sleep.

### EXERCISE 12.2

১. ভাল লোকে [see Study 37: Class Plural] কি ভালবাসে বা [না see Study 18] পিতায়? bhaala loke ki bhaalabaase baa [/naa] pitaay?
২. আমরা হিংসা দেখি। বাবামা মরে। aamaraa hin°saa dekhi. baabaamaa mare.
৩. ছেলেমেয়ে চেষ্টায়। chelemeye c^ecaay.
৪. কিংডম হল আমাদের সভাস্থল। kin°dam hal aamaader sabhaasthal.
৫. ঈশ্বর কি হিংসা ভালবাসেন? iishbar ki hin°saa bhaalabaasen?
৬. তিনি কি শান্তি চান? tini ki shaanti caan?
৭. যিহোবার সাক্ষিরা তাদের বিশ্বাস রাখে। yihobaar saaksiraa taader bishbaas raakhe.
৮. তারা দাঁড়ায়। তাদের আশা এবং আনন্দ থাকে। taaraa d^aaraay. taader aashaa eban° aananda thaake.

**EXERCISE 13.1**

1. What does this picture show?
2. Do these religions speak the truth?
3. Do they show love?
4. No, they do not give peace!
5. The work of these very religions is not good.
6. The leaders of many religions twist the Bible's word of truth.
7. Our elders...
8. teach the word of truth
9. Holy spirit drives our religion.
10. Good fruit shows the truth of our religion.
11. The Kingdom Hall is our meeting place.
12. Come, Jehovah's Witnesses gather there.
13. Holy spirit turns our life around....
14. .... and we follow God's will.

**EXERCISE 13.2**

1. Look. What happens?
2. God destroys wrong religion.
3. He causes our good work to be done.
4. God does not cause the bad work of wrong religion.
5. The leaders of wrong religion give wrong teaching.
6. They make their minds (hearts) turn around.
7. God is a spirit. God is a spirit.

**EXERCISE 14.1**

1. God does not accept wrong religion.
2. Do you accept sayings of violence?
3. God loves, but he also becomes angry.
4. Do you believe this saying?
5. They do not carry the responsibility of doing good.

6. Satan claims just that [it indeed].
7. Close YOUR books.
8. Does he create badness.
9. God ends their opportunity for eternal life.
10. He delivers, but he also destroys.
11. Thank you. But do you want the right answer?

### EXERCISE 14.2

১. আপনি শেষ কালের চিহ্ন দেখেন। aapani shes kaaler cihna dekhena.
২. যীশু বলেন, পলায়ন করুন! yiishu balen, palaayan karun!
৩. আমরা এ আঞ্জা পালন করি। aamaraa e aajnaa (aagyaa) paalan kari.
৪. তিনি ভুল ধর্মের হিংসা ঘৃণা করেন। tini bhul dharmer hin'saa ghrriinaa karen.
৫. সঠিক আশা ভুল নয়। sathik aashaa bhul nay.
৬. অসুস্থ ছেলেমেয়ে আশা করে না। asustha chelemeye aashaa kare naa.
৭. এ মানুষেরা পরস্পর ঘৃণা করে। e maanuseraa paraspar ghrriinaa kare.
৮. আমরা পরস্পর প্রেম করি। aamaraa paraspar prem kari.

### EXERCISE 15.1

1. We give God's message, and they are [become] satisfied.
2. You come, and we begin eating.
3. This rain feels cold.
4. How does this message strike you [feel]?
5. The father applies the lock, and the children gain peace.
6. We learn the message of life, but it takes time.
7. A friend dies, and we burst into tears.
8. God says: Turn back.
9. He eats up our fruit.

**EXERCISE 15.2**

১. তারা শুনে না, এবং সুযোগ চলে (চলিয়া) যায়। taaraa shune naa, eban° suyog cale (caliyaa) yaay.
২. শিক্ষক আসে, এবং ছেলেরা উঠে (উঠিয়া) বসে। shikṣak aase, eban° cheleraa uthe (uthiyaa) base.
৩. তাদের মা ডাকে, এবং তারা উঠে (উঠিয়া) পড়ে। taader maa daake, eban° taaraa uthe (uthiyaa) pare.
৪. ভুল ধর্মের নেতারা ভুল শিক্ষা দেয়। bhul dharmer netaaraa bhul shikṣaa dey.
৫. আমরা আমাদের বিশ্বাস গড়ে (গড়িয়া) তুলি [or তোলি]। aamaraa aamaader bishbaas gare (gariyaa) tuli [or toli].
৬. বাইবেলের সংবাদ আমাদের বিশ্বাস গড়ে (গড়িয়া) তোলে। baaibeler san°baad aamaader bishbaas gare (gariyaa) tole.
৭. এ আমাদের বিশ্বাস এবং আত্মা গড়ে (গড়িয়া) তোলে। e aamaader bishbaas eban° aatmaa gare (gariyaa) tole.

**EXERCISE 17.1**

1. The Bible says that God is love.
2. Living people know that they will die.
3. They pray that the Earth's peace come, but what do their works show?
4. Many people say that Jehovah's Witnesses do good work.

**EXERCISE 17.2**

১. তুমি কি বিশ্বাস কর যে ঈশ্বর এসকল বই চান? tumi ki bishbaas kara ye iishvar esakal bai caan?
২. তারা মনে করে [ভাবে] যে ঈশ্বর মন্দ [খারাপ] কাজ দেখেন না। taaraa mane kare [bhaabe] ye iishvar manda kaaj dekhen naa.
৩. আমি আশা করি যে আপনার মা আবার অসুস্থ নহেন [নন]। aami aashaa kari ye aapanaar maa aabaar asustha nan [nahen].
৪. তারা দাবি করে যে ঈশ্বর তাদের যুদ্ধ চান। taaraa daabi kare ye iishvar taader yuddha caan.

৫. তারা বলে যে ঈশ্বর তাদের প্রার্থনাগুলো গ্রহণ করেন। taaraa bale ye iishvar taader praarthanaagulo grahan karen.

### EXERCISE 18.1

1. Do you think that this world is **good** or **bad**?
2. Is their works perfect or bad?
3. Does he go here or there?
4. Is people's peace a little or much?
5. Does God accept idols or not?
6. Is man sinful or what?
7. Do we all indeed die or not die?
8. Is their father now well or ill?

### EXERCISE 18.2

১. এ গাছের ফল কি ভাল না মন্দ? e gaacher phal ki bhaala naa manda?
২. সে কি এখানে আসে না ওখানে যায়? se ki ekhaane aase naa okhaane yaay?
৩. বাইবেলের পুস্তকগুলো [বইগুলো] কি বড় না ছোট? baabibeler pustak-gulo [baigulo] ki bara naa chota?
৪. ঈশ্বর কি সকল [/সব] ধর্ম (ধর্ম) গ্রহণ করেন কি না? iishvar ki sakal [/sab] dharma (dharmma) grahan karen ki naa?
৫. আপনাদের বিশ্বাস কি জীবিত না মৃত? aapanaader bishvaas ki jiiibita naa mrrita?
৬. আমরা এখানে বা ওখানে যাই। aamaraa ekhaane baa okhaane yaai.
৭. তোমাদের কাজ কি অনেক না অল্প? tomaader kaaj ki anek naa alpa?

### EXERCISE 19.1

1. Those men love the women's [/wives'] work.
2. Does God love YOUR words?

3. I do not hear the children's answer.
4. What does the fruit of men's religions show?
5. I do not understand {the message of those books},...
6. ... but {these} I [do] understand!
7. {The fruit of those trees} is bad, but the {fruit of these} is good.
8. Where is {the work of YOUR husbands}?

### EXERCISE 19.2

১. {ছেলেমেয়েদের মাবাবা} যত্ন নেয়। {chelemeyeder maabaabaa} yatna ney.
২. {বিশ্বাসীদের আশীর্বাদগুলো (আশীর্বাদগুলি)} আনন্দ আনে কি না (কিনা)। {bishvaasiider aashiirbaad-gulo (aashiirbbaad-guli)} aananda aane ki naa (kinaa)?
৩. {আমাদের কিংডম হলের শান্তি} কী [/কি] দেখায়? {aamaader kin°dam haler shaanti} kii [/ki] dekhaay?
৪. আমাদের সভাগুলো শান্তি শিখায়। aamaader sabhaagulo shaanti shikhaay.
৫. আসুন! আমাদের সভাগুলোর শান্তি নিন [উপভোগ করুন]! aasun! aamaader sabhaagulor shaanti nin! [upabhog karun]!
৬. অন্য ধর্মগুলোর (ধর্মগুলির) প্রভাব কী [/কি]? anya dharmagulor (dharmmagulir) prabhaab kii [/ki]?
৭. আমরা দেখি: - ঘৃণা, যুদ্ধগুলো, চুরি, ভুল শিক্ষা। aamaraa dekhi:- ghrriṇaa, yuddhagulo, curi, bhul shikṣaa.

### EXERCISE 20.1

1. What is there?
2. Do you know this particular book?
3. What is this book?
4. What are these books?
5. How are YOU?
6. Where is your house?
7. Which house is YOURS?

8. Which books make known God's message?
9. Why do Jehovah's Witnesses preach?
10. How [By having done what] do we gain eternal life?
11. How [By acting in what way] do {God's people [/person]} remain faithful?
12. Why [For what] do we preach here again?
13. When does the end of the time of the end happen?
14. When do YOU come?
15. When [At which time] does it go?
16. How much time does it take?
17. How many Jehovah's Witnesses read Bengali?
18. How many of your daughters sing songs?
19. How many religions do you know?
20. Who speaks the truth?
21. Who's book is here?
22. WHO take God's name?
23. WHO'S religion teaches truth?
24. Creation is who's work?
25. WHO'S kingdom do Jehovah's Witnesses preach?

## **EXERCISE 20.2**

১. কী? kii? \*
২. আপনি কি এ বই জানেন? aapani ki e bai jaanen?
৩. এ বই কী? e bai kii? \*
৪. এ বইগুলো কী কী? e baigulo kii kii?
৫. আপনারা কেমন আছেন? aapanaaraa keman aachen?
৬. আপনার বাড়ি কোথায়? aapanaar baari kothaay?
৭. কোন্ বাড়ি আপনাদের? kon' baari aapanaader?
৮. কোন্ কোন্ বই ঈশ্বরের সংবাদ জানায়? kon' kon' bai iishvarer san'baad jaanaay?
৯. যিহোবার সাক্ষিরা কেন প্রচার করে? yihobaar saaksiraa kena pracaar kare?
১০. আমরা কী করে অনন্ত জীবন পাই? aamaraa kii kare

- ananta jiiban paai?
১১. ঈশ্বরের লোক কেমন করে বিশ্বাসী থাকে? iishbarer lok keman kare bishvaasii thaake? \*\*
১২. আমরা কি জন্ম আবার এখানে প্রচার করি? তুমি কি ভাবে জান? aamaraa ki janya aabaar ekhaane pracaar kari? tumi ki bhaabe jaana?
১৩. শেষ কালের শেষ কখন ঘটে? sheṣ kaaler sheṣ kakhan ghate?
১৪. আপনারা কখন [কবে] আসেন? aapanaaraa kakhan [kabe] aasen?
১৫. তাহা কোন্ সময়ে যায়? taahaa kon' samaye yaay?
১৬. কত সময় লাগে? kata samay laage?
১৭. কয়জন যিহোবার সাক্ষিরা বাংলা পড়ে? kay-jan yihobaar saaksiraa baan<sup>o</sup>laa pare?
১৮. আপনার কয়জন [কয়টি/ক'টি] মেয়ে গান গায়? aapanaar kay-jan [kay-ti/ka'ti] meye gaan gaay?
১৯. আপনি কয়টি ধর্ম জানেন? aapani kay-ti dharma jaanen?
২০. কে সত্য বলে? ke satya bale?
২১. কার (কাহার) বই এখানে আছে? kaar (kaahaar) bai ekhaane aache?
২২. কাহারা (কারা) খোদার নাম নেয় [লয়]? kaahaaraa (kaaraa) khodaar naam ney [lay]?
২৩. কাদের (কাহাদের) ধর্ম (ধর্ম) সত্য শিখায়? kaahaader (kaader) dharma (dharmma) satya shikhaay?
২৪. সৃষ্টি কাঁর (কাঁহার) কাজ? sristi k<sup>^</sup>aar (k<sup>^</sup>aahaar) kaaj?
২৫. যিহোবার সাক্ষিরা কাঁদের (কাঁহাদের) রাজ্য প্রচার করে? yihobaar saaksiraa k<sup>^</sup>aader (k<sup>^</sup>aahaader) raajya pracaar kare?
২৬. এ কারণগুলো কি কি [কী কী]? e kaaran-gulo ki ki [kii kii]?
২৭. কাদের (কাহাদের) মুক্তি সন্নিকট? কি করে? kaader (kaahaader) mukti sannikat? ki kare?

[\* Sadhu Style: কি? ki?]

[\*\* Sadhu Style: করিয়া kare]

**EXERCISE 21.1**

The answers are identical to the questions in Exercise 21.2  
except:-

22. Is that boy yours?

**EXERCISE 21.2**

The answers are identical to the questions in Exercise 21.1  
except:-

২২. ঐ ছেলে কি এখানে আছে? ee chele ki ekhaane aache?

**EXERCISE 22.3**

1. Through [By means of] the sacrifice of Jesus Jehovah forgives imperfect humans.
2. We believe in his son.
3. Through one man we all indeed [do] sin.
4. And through one man we gain salvation from sin.
5. This message comes from whom [from whose presence]?
6. We believe in the father, in his son, and in his holy Bible.
7. O brother! Give this message to our sister!
8. Fathers and daughters sit there.
9. Give those books to the fathers. Take a letter from the fathers [fathers' presence].
10. What does God say here to the unfaithful?
11. In this picture we see that Jesus goes amongst those religious leaders.
12. YOU know them in particular by their fruit or work.
13. They say that they love God, but they hate their

brothers.

14. This in particular is eternal life, that they know you and Jesus Christ.

### **EXERCISE 23.3**

1. Through [By means of] the sacrifice of Jesus Jehovah forgives us.
2. We believe in you.
3. Through him we all indeed are sinful.
4. Do you gain salvation through us from sin.
5. It comes from whom [from whose presence]?
6. We believe in you and in him [it].
7. He sees us.
8. They sit there.
9. Give those books to us. Take a letter from us [from our presence].
10. What does God make known to us here?
11. In it we see that Jesus goes amongst them.
12. YOU know them in particular by their fruit or work.
13. They say that they love you, but they hate you.
14. How [By what means] does eternal life come? Believing [To believe] in him.
15. From whom [who's presence] do your letters come.
16. How [By what means] does the holy spirit give us blessings?
17. Through [By the way of] these books, we learn the word of life.

### **EXERCISE 24.2**

1. He gives us the sacrifice of Jesus.
2. We [I] believe in it.
3. Through this [thing] we all indeed are sinful.
4. Do you through them gain salvation from sin.
5. This [thing] comes from whom [from whose presence]?

6. We believe in THEM [ / on THEM].
7. He sees them [these ones].
8. They sit there.

### EXERCISE 25.1

১. আমরা {আপনাদের পিতার জন্য} যাই। aamaraa  
{aapanaader pitaar janya} yaai.
২. {পাপের কারণে}, আমরা মরি। {paaper kaarane},  
aamaraa mari.
৩. {পৃথিবীতে ঈশ্বরের কাজ} {মনে রাখ}। {prrithibiite  
iishvarer kaaj} {mane raakha}.
৪. {কাজের পরে} আমি {কিংডম হলে} যাই। {kaajer pare}  
aami {kin°dam hale} yaai.
৫. {শেষ পর্যন্ত (পর্যন্ত)} বিশ্বাসী থাক। {shes paryyanta  
(paryanta)} bishvaaasii thaaka.
৬. {ভুল ধর্ম (ধর্ম)} থেকে {বাহির [হয়ে (হইয়া)] আসুন।  
{bhul dharma (dharmma) theke} baahir [haye (haiyaa)]  
aasun.
৭. তুমি কি [ /কী] সম্বন্ধে এখানে আস? tumi ki [/kii]  
sambandhe ekhaane aasa?

### EXERCISE 26.1

1. Tomorrow what will you do?
2. Next Sunday where will we go?
3. Now they will pray [do the prayer].
4. Will you read the Bible today?
5. When will he see it?
6. Will you eat something?
7. When will he destroy this bad world?

### EXERCISE 26.2

১. সে কি আমার সংবাদ পাবে (পাইবে)? se ki aamaar

- san<sup>o</sup>baad paabe (paaibe)?
২. স্মরণার্থক দিবস কখন হবে (হইবে)? smara<sup>n</sup>aarthak dibas kakhan habe (haibe)?
৩. আমি আপনাকে একটি নিমন্ত্রণ দিব। aami aapanaake ek-ti nimantra<sup>n</sup> diba.
৪. এ অধ্যায়ে আপনি বিশ্বাসজনক প্রমাণ পাবেন (পাইবেন)। e adhyaaye aapani bishvaas-janak pramaa<sup>n</sup> paaben (paaiben).
৫. অনুষ্ঠান কখন শেষ হবে (হইবে)? anustha<sup>n</sup> kakhan shes habe (haibe)?
৬. দুপুরে সে এখানে আসবে (আসিবে)। dupure se ekhaane aas-be (aasibe).
৭. পরবর্তী (পরবর্তী) সপ্তাহে তুমি আমার বাড়ীতে অধ্যয়ন করবে (করিবে)। parabarti (parabartti) saptaahe tumi aamaar baariite adhyayan kar-be (karibe).
৮. আমার জন্য তা এখানে রাখুন! aamaar janya taa ekhaane raakhun!
৯. তুমি কি করে জানবে (জানিবে)? tumi ki kare jaan-be (jaanibe)?
১০. সে আমাকে বলবে (বলিবে)। se aamaake bal-be (balibe).
১১. তুমি আমাদের সভাতে প্রকৃত প্রেম দেখবে (দেখিবে)। tumi aamaader sabhaate prakrrita prem dekh-be (dekhibe).
১২. আমরা ঈশ্বর হতে (হইতে) আত্মা পাব/পাবো (পাইব)। aamaraa iishvar hate (haite) aatmaa paaba/paabo (paaiba).
১৩. আগামী সপ্তাহে আপনারা অন্য একটি বিষয় শিখবেন (শিখিবেন)। aagaamii saptaahe aapanaaraa anya ek-ti bisay shikh-ben (shikhiben).
১৪. আমরা কি আজকে এ অধ্যায় {শেষ করব/করবো (করিব)}? aamaraa ki aaj-ke e adhyaay {shes karba (kariba/kar-bo)}?
১৫. ঈশ্বরের লোক পরমদেশে সিদ্ধ হবে (হইবে)। iishvarer lok param-deshe siddha habe (haibe).
১৬. ঈসাতে আমাদের [যে] বিশ্বাস দ্বারা আমরা পরিত্রাণ পাব/পাবো (পাইব)। iisaate aamaader [ye] bishvaas

dvaaraa aamaraa paritraan paaba/paabo (paaiba).

### EXERCISE 27.1

1. coming, going, doing, being able, hitting.
2. loving, bringing, cutting, dying.

### EXERCISE 27.2

১. ধোইতে or ধুইতে / ধোতে or ধুতে, বিশ্বাস করতে/করিতে, সৃষ্টি করতে/করিতে, শিক্ষা দিতে
1. dhooite or dhuite / dhoote or dhute, bishvaas kar-te/karite, srristi kar-te/karite, shikhsaa dite
২. লুকাতে/লুকাইতে, গাতে/গাইতে, যন্ত্র নিতে, খেতে/খাইতে, পেতে/পাইতে, চুরি করতে/করিতে
2. lukaate/lukaaite, gaate/gaaite, yatna nite, khete/khaaite, pete/paaite, curi kar-te/karite

### EXERCISE 28.1

১. আশা করতে/করিতে, ক্ষমা করতে/করিতে, রাখতে/রাখিতে, জানতে/জানিতে, পালন করতে/করিতে, বলতে/বলিতে
1. aashaa kar-te/karite, ksamaa kar-te/karite, raakh-te/raakhite, jaan-te/jaanite, paalan kar-te/karite, bal-te/balite
২. থাকতে/থাকিতে, দাঁড়াতে/দাঁড়াইতে, আসতে/আসিতে, নাচতে/নাচিতে, ডাকতে/ডাকিতে, আনতে/আনিতে
2. thaak-te/thaakite, d^aaraate/d^aaraaite, aas-te/aasite, naac-te/naacite, daak-te/daakite, aan-te/aanite
3. reading, rising, seeing, moving, sitting
4. sleeping, walking about, running, accepting

### EXERCISE 28.2

1. Where do you live?
2. Where are you living?
3. Where are you going?
4. Are you reading the Bible?
5. God is seeing bad work.
6. Are they gaining much peace?
7. What are you thinking?
8. What are YOU learning?
9. Are we speaking truth?

### **EXERCISE 28.3**

১. আমি কি [কী] করিতেছি? aami ki [kii] karitechi?
২. কি [কী] ঘটিতেছে? ki [kii] ghateche?
৩. তুমি কবে [কখন] আসিতেছ? tumi kabe [kakhan] aasitecha.
৪. আপনি কি ভাল থাকিতেছেন? aapani ki bhaala thaakitechen?
৫. আমি একটি ছোট বই পড়িতেছি। aami ek-ti chota bai paritechi.
৬. খোদা অনেক আশীর্বাদ দিতেছেন। khodaa anek aadhiirvvaad ditechen.
৭. আমরা উত্তরগুলি দিতেছি। aamaraa uttar-guli ditechi.
৮. আমরা {ঈশ্বরের রাজ্যের সুসমাচার} প্রচার করিতেছি। aamaraa {iishvarer raajyer susamaacaar} pracaar karitechi.
৯. আমাদের মুক্তি আসিতেছে! aamaader mukti aasiteche!
১০. তুমি একটি ভাল গান গাইতেছ। tumi ek-ti bhaala gaan gaaitecha.

### **EXERCISE 29.1**

১. আমি ... আশা করছি, ক্ষমা করছি, রাখছি, জানছি, পালন করছি, বলছি
1. aami ... aashaa kar-chi, kṣamaa kar-chi, raakh-chi,

- jaan-chi, paalan kar-chi, bal-chi
১. আমি ... থাকছি, দাঁড়াচ্ছি, আসছি, নাচছি, ডাকছি, আনছি
  2. aami ... thaak-chi, d^aaraachi, aas-chi, naac-chi, daak-chi, aan-chi
  3. I am ... reading, rising, seeing, moving, sitting, making known, sleeping, taking, giving

### EXERCISE 29.2

1. Where do you work?
2. Where are you working?
3. Where are you going?
4. Are you reading the Bible?
5. God is seeing bad work.
6. Are they gaining much peace?
7. What are you thinking?
8. Are YOU learning truth?
9. Are we speaking truth?

### EXERCISE 29.3

১. আমি কী করছি? aami kii kar-chi?
২. কী ঘটছে? kii ghat-che?
৩. তুমি কবে [কখন] আসছ? tumi kabe [kakhan] aas-cha?
৪. আপনি কি ভাল থাকছেন? aapani ki bhaala thaak-chen?
৫. আমি একটি ছোট বই পড়ছি। aami ek-ti chota bai par-chi.
৬. খোদা অনেক আশীর্বাদ দিচ্ছেন। khodaa anek aashirvaad dicchen.
৭. আমরা উত্তরগুলো দিচ্ছি। aamaraa uttar-gulo dicchi.
৮. আমরা {ঈশ্বরের রাজ্যের সুসমাচার} প্রচার করছি। aamaraa {iishvarer raajyer susamaacaar} pracaar kar-chi.
৯. আমাদের মুক্তি আসছে! aamaader mukti aas-che!
১০. তুমি একটি ভাল গান গাচ্ছ। tumi ek-ti bhaala gaan gaaccha.

### EXERCISE 33.3

1. People of many religions are not loving.
2. We do not have many Bangladeshi brothers and sisters.
3. The work of false religion is not good.
4. Jesus is not almighty.
5. There is no man that does not sin.
6. No, this saying is not good.

### EXERCISE 33.4

১. তাদের (তাহাদের) পিতা জীবিত নয় বরং মৃত। taader (taahaader) pitaa jiiibita nay baran° mrrita.
২. সে আমার ছেলে নয় বরং সে আমার ভাই। se aamaar chele nay baran° se aamaar bhaai.
৩. সেই নাম আমার নয়, বরং তা [সেটা] আমার বোনের। se-i naam aamaar nay, baran° taa [setaa] aamaar boner.
৪. আমার রাজ্য এ জগতের নয়। aamaar raajya e jagater nay.
৫. তাদের (তাহাদের) কোনো প্রেম নেই (নাই)। taader (taahaader) kono prem nei (naai).
৬. আমাদের মেয়ে এখন অসুস্থ নয়, ধন্যবাদ। aamaader meye ekhan asustha nay, dhanyabaad.
৭. আমরা ত্রিভুজ গ্রহণ করি {না [ /এমন নয়]}। aamaraa tritva grahan kari {naa [/eman nay]}.
৮. অনেক লোক ঈশ্বরের রাজ্য পায় {না [ /এমন নয়]}। anek lok iishvarer raajya paay {naa [/eman nay]}.
৯. আমি পাপহীন {না [ /নই/এমন নয়]} বরং আমি চেষ্টা করি। aami paap-hiin {naa [/nai/eman nay]}, kintu aami cestaa kari.
১০. জগৎ এবং পৃথিবী {একই} না [ /নয়]। jagat' eban° prrithibii {ek-i} naa [/nay].
১১. কাজবিহীন বিশ্বাস জীবিত নয়। kaaj-bihiin bishvaas jiiibita nay.
১২. {এমন} {নয়}। {eman} {nay}.
১৩. পিতা এবং পুত্র [ছেলে] কি একই নয়? pitaa eban° putra [chele] ki ek-i nay?

১৪. কেহই ওখানে নয় [ /নাই]। keha-i okhaane nay [/naai].  
 ১৫. এমন কেহ এখানে নয়। eman keha ekhaane nay.  
 ১৬. আমি অদৃশ্য নই [ /না]। aami adrrishya nai [/naa].  
 ১৭. বাইবেল বলে না যে যীশু শক্তিমান (সর্বশক্তিমান)। baaibel bale naa ye yiishu sarbashaktimaan (sarbbashaktimaan).  
 ১৮. আমরা সিদ্ধ না [ /নই] কিন্তু আমাদের কাজের ফল খারাপ [মন্দ] নয়। aamaraa siddha naa [/nai] kintu aamaader kaajer phal khaaraap [manda] nay.  
 ১৯. আমরা চেষ্টা করি, তাই (তাহাই) নয় কি? aamaraa cestaa kari, taa-i (taahaa-i) nay ki?  
 ২০. ভুল ধর্মে (ধর্মের) মনের প্রকৃত [ /সত্য] শান্তি নাই। bhul dharme (dharmme) maner prakrrita [/satya] shaanti naai.  
 ২১. এটি কি একটি সঠিক প্রশ্ন না [ /নয়]? eti ki ek-ti sathik prashna naa [/nay]?

### EXERCISE 34.1

#### Chalito Style Answers

|                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| আমি কোথায় বাস করলাম?  | aami kothaay baas kar-laam? |
| তুমি আস্তে আস্তে বললে। | tumi aaste aaste bal-le.    |
| সে ট্রেনে গেল।         | se trene gela.              |
| তাহা গান গাল।          | taahaa gaan gaala.          |
| আপনি ফল খালেন।         | aapani phal khaalen.        |
| তিনি অসুস্থ ছিলেন।     | tini asustha chilen.        |

#### Sadhu Style Answers

|                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| আমি কোথায় বাস করিলাম?  | aami kothaay baas karilaam? |
| তুমি আস্তে আস্তে বলিলে। | tumi aaste aaste balile.    |
| সে ট্রেনে গেল।          | se trene gela.              |
| তাহা গান গাইল।          | taahaa gaan gaaila.         |
| আপনি ফল খাইলেন।         | aapani phal khaailen.       |
| তিনি অসুস্থ ছিলেন।      | tini asustha chilen.        |

**EXERCISE 34.3**

1. Yesterday what did you do?
2. Last Monday where did we go?
3. When did they pray?
4. Did you read the Bible today?
5. When did he see it?
6. Did you eat something?
7. He destroyed a wicked world in Noah's time.
8. We did not have many Bangladeshi brothers and sisters.
9. Jesus was in heaven.
10. We learned that we are all indeed sinful.
11. Yes, his saying gave good hope.

**EXERCISE 34.4**

১. সে কি আমার সংবাদ পেল (পাইল)? se ki aamaar san°baad pēl (paaila)?
২. স্মরণার্থক দিবস কখন ছিল? smarānāarthak dibas kakhan chila?
৩. আমি কি আপনাকে একটি নিমন্ত্রণ দিলাম? aami ki aapanaake ek-ti nimantran dilaam?
৪. এ অধ্যায়ে আপনি কি বিশ্বাসজনক প্রমাণ পেলেন (পাইলেন)? e adhyaaye aapani ki bishvaas-janak praman paailen?
৫. অনুষ্ঠান কখন শেষ হল (হইল)? anusthaan kakhan shes hala (haila)?
৬. দুপুরে সে এখানে আসল (আসিল)। dupure se ekhaane aas-la (aasila).
৭. গত পরশু তুমি আমার বাড়িতে অধ্যায়ন করলে (করিলে)। gata parashu tumi aamaar baarite adhyaayan kar-le (karile).
৮. সে তা (তাহা) আমার জন্য এখানে রাখল (রাখিল)। se taa (taahaa) aamaar janya ekhaane raakh-la (raakhila).
৯. তুমি কেমন করে জানলে (জানিলে)? tumi keman kare

- jaan-le (jaanile)?
১০. সে আমাকে বলল (বলিল)। se aamaake bal-la (balila).
১১. তুমি আমাদের সভাতে প্রকৃত প্রেম দেখলে (দেখিলে)। tumi aamaader sabhaate prakrrita prem dekh-le (dekhile).
১২. তিনি ঈশ্বর হতে [থেকে] (হইতে) আত্মা পেলেন (পাইলেন)। tini iishvar hate [theke] (haite) aatmaa pelen (paailen).
১৩. গত সপ্তাহে তোমরা অন্য একটি বিষয় শিখলে (শিখিলে)। gata saptaahe tomaraa anya ek-ti bigay shikh-le (shikhile).
১৪. সে কি গত কাল এ অধ্যায় শেষ করল (করিল)? se ki gata kaal e adhyaay sheṣ kar-la (karila)?

### EXERCISE 35.1

1. Did you not do anything yesterday?
2. Last Tuesday we did not go there.
3. They did not pray then.
4. Did you not read the Bible today?
5. He did not say it [that].

### EXERCISE 35.2

#### Chalito Style Answers

আমরা কোথায় বাস করিনি?  
 তোমরা আস্তে আস্তে বলনি।  
 তারা টেনে যায়নি।  
 তারা গান গায়নি।  
 আপনারা ফল খাননি।  
 তাঁরা অসুস্থ হননি [ছিলেন না]।

aami kothaay baas karini?  
 tomaraa aaste aaste balani.  
 taahaaraa trene yaay-ni.  
 taahaaraa gaan gaay-ni.  
 aapanaaraa phal khaan-ni.  
 t^aahaaraa asustha han-ni  
 [chilen naa].

Sadhu Style Answers

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| আমরা কোথায় বাস করি নাই?          | aami kothaay baas kari naai?                 |
| তোমরা আস্তে আস্তে বলো নাই।        | tomaraa aaste aaste balo naai.               |
| তাহারা টেনে যায় নাই।             | taahaaraa trene yaay naai.                   |
| তাহারা গান গায় নাই।              | taahaaraa gaan gaay naai.                    |
| আপনারা ফল খান নাই।                | aapanaaraa phal khaan naai.                  |
| তঁাহারা অসুস্থ হন নাই [ছিলেন না]। | t^aahaaraa asustha han naai<br>[chilen naa]. |

**EXERCISE 35.3**Chalito Style Answers

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. I did not study,          | but I will study.             |
| ১. আমি অধ্যয়ন করিনি,        | বরং আমি অধ্যয়ন করব।          |
| 1. aami adhyayan karini,     | baran° aami adhyayan kar-ba.  |
| 2. I did not stand,          | but I will stand.             |
| ২. আমি দাঁড়াইনি,            | বরং আমি দাঁড়াব।              |
| 2. aami d^aaraaini,          | baran° aami d^aaraaba.        |
| 3. I did not search here,    | but I will search here.       |
| ৩. আমি এখানে খুঁজিনি,        | বরং আমি এখানে খুঁজব।          |
| 3. aami ekhaane kh^ujeni,    | baran° aami ekhaane kh^uj-ba. |
| 4. I did not go to the hall, | but I will go to the hall.    |
| ৪. আমি হলে যাইনি,            | বরং আমি হলে যাব।              |
| 4. aami hale yaaini,         | baran° aami hale yaaba.       |
| 5. I did not want the truth, | but I will want the truth.    |
| ৫. আমি সত্য চাইনি,           | বরং আমি সত্য চাইব।            |
| 5. aami satya caaini,        | baran° aami satya caaiba.     |

Sadhu Style Answers

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. I did not study,         | but I will study.            |
| ১. আমি অধ্যয়ন করি নাই,     | বরং আমি অধ্যয়ন করিব।        |
| 1. aami adhyayan kari naai, | baran° aami adhyayan kariba. |

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 2. I did not stand,          | but I will stand.             |
| ২. আমি দাঁড়াই নাই,          | বরং আমি দাঁড়াইব।             |
| 2. aami d^aaraai naai,       | baran° aami d^aaraaiba.       |
| 3. I did not search here,    | but I will search here.       |
| ৩. আমি এখানে খুঁজি নাই,      | বরং আমি এখানে খুঁজিব।         |
| 3. aami ekhaane kh^uje naai, | baran° aami ekhaane kh^ujiba. |
| 4. I did not go to the hall, | but I will go to the hall.    |
| ৪. আমি হলে যাই নাই,          | বরং আমি হলে যাইব।             |
| 4. aami hale yaai naai,      | baran° aami hale yaaiba.      |
| 5. I did not want the truth, | but I will want the truth.    |
| ৫. আমি সত্য চাই নাই,         | বরং আমি সত্য চাইব।            |
| 5. aami satya caai naai,     | baran° aami satya caaiba.     |

### EXERCISE 35.4

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| আসা aasaa             | যাওয়া yaaoyaa |
| চলা calaa             | থামা thaamaa   |
| বন্ধ করা bandha karaa | খোলা kholaa    |
| মরা maraa             | বাঁচা b^aacia  |
| হাসা haasaa           | কাঁদা k^aadaa  |
| নেওয়া neoyaa         | দেওয়া deoyaa  |

### EXERCISE 35.5

#### Chalito Style Answers

|                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| আমি আসিনি,         | বরং গেলাম।                |
| aami aasini,       | baran° gelaam.            |
| তুমি চলনি,         | বরং থামলে।                |
| tumi calani,       | baran° thaam-le.          |
| সে বন্ধ করে নি,    | বরং খোলল [খুলল]।          |
| se bandha karenii, | baran° khol-la [khul-la]. |
| তাহা মরেনি,        | বরং বাঁচল।                |
| taahaa marenii,    | baran° b^aac-le.          |

আপনি হাসেননি,  
aapani haasen-ni,  
তিনি নেননি,  
tini nen-ni,

বরং কাঁদলেন।  
baran° k^aad-len.  
বরং দিলেন।  
baran° dilen.

### Sadhu Style Answers

আমি আসি নাই,  
aami aasi naai,  
তুমি চল নাই,  
tumi cala naai,  
সে বন্ধ করে নাই,  
se bandha kare naai,  
তাহা মরে নাই,  
taahaa mare naai,  
আপনি হাসেন নাই,  
aapani haasen naai,  
তিনি নেন নাই,  
tini nen naai,

বরং গেলাম।  
baran° gelaam.  
বরং থামিলে।  
baran° thaamile.  
বরং খোলিল [খুলিল]।  
baran° kholila [khulila].  
বরং বাঁচিল।  
baran° b^aacile.  
বরং কাঁদিলেন।  
baran° k^aadilen.  
বরং দিলেন।  
baran° dilen.

### EXERCISE 35.6

১. আমি অসুস্থ ছিলাম, এমন নয়, বরং আমি এখন অসুস্থ। aami asustha chilaam, eman nay, baran° aami ekhan asustha.
২. সে ওখানে ছিল, এমন নয়, বরং আমি মনে করি যে সে এখন ওখানে আছে। se okhaane chila, eman nay, baran° aami mane kari ye se ekhan okhaane aache.
৩. তিনি জীবিত ছিলেন, এমন নয়, বরং আমি জানি যে তিনি এখন জীবিত আছেন। tini jiiibita chilen, eman nay, baran° aami jaani ye tini ekhan jiiibita aachen.
৪. আমি সাক্ষি ছিলাম, এমন নয়, বরং আমি এখন সাক্ষি আছি। aami saakṣi chilaam, eman nay, baran° aami ekhan saakṣi aachi.

### EXERCISE 36.2

আমি যদি না আসি, তবে আমরা যাব।  
 aami yadi naa aasi, tabe aamaraa yaaba.  
 তুমি যদি না আস, তবে তোমরা যাবে।  
 tumi yadi naa aasa, tabe tomaraa yaabe.  
 সে যদি না আসে, তবে তারা যাবে।  
 se yadi naa aase, tabe taaraa yaabe.  
 আপনি যদি না আসেন, তবে আপনারা যাবেন।  
 aapani yadi naa aasen, tabe aapanaaraa yaaben.

### **EXERCISE 36.3**

1. If you want to study, then I will be happy to come back.
2. If you do not listen to my saying, then how will you understand?
3. If fellow-believers kill each other "in God's name", then will their religion be right?
4. If you prepare well, then you will be able to understand more.
5. If we do not get your message, then we will stay here.
6. If they never listen, they will learn nothing at all.

### **EXERCISE 36.4**

#### Chalito Style Answers

১. আপনি যদি চান, আমি অবশ্যই তা করব। aapani yadi caan, aami abashya-i taa kar-ba.
২. তুমি যদি আগামী কাল আসবে, তবে আমি অধ্যয়ন করব। tumi yadi aagaamii kaal aas-be, tabe aami adhyayan kar-ba.
৩. সে যদি আপনাকে দেখে, তবে আপনি কী করেন? se yadi aapanaake dekhe, tabe aapani kii karen?
৪. আপনি যদি হলে যান, তবে আপনি কি ওখানে আমাকে দেখবেন? aapani yadi hale yaan, tabe aapani ki okhaane

- aamaake dekh-ben?
৫. তুমি যদি অনেক প্রার্থনা কর, তবে ঈশ্বর কি শুনবেন? tumi yadi anek praarthanaa kara, tabe iishvar ki shun-ben?
৬. আপনি যদি এ বই পড়েন, তবে কত সময় লাগবে? aapani yadi e bai paren, tabe kata samay laag-be?
৭. ঈশ্বর যদি কিছু না করবেন, তবে পৃথিবীতে জীবন কীভাবে হবে? iishvar yadi kichu naa kar-ben, tabe prrithibiite jiiban kiibhaabe haibe?
৮. তুমি যদি এ সংবাদ অধ্যয়ন কর, তবে তোমার শান্তি সম্ভব হবে। tumi yadi e san<sup>o</sup>baad adhyayan kara, tabe tomaar shaanti sambhab habe.

### Sadhu Style Answers

১. আপনি যদি চান, আমি অবশ্যই তাহা করিব। aapani yadi caan, aami abashya-i taahaa kariba.
২. তুমি যদি আগামী কাল আসিবে, তবে আমি অধ্যয়ন করিব। tumi yadi aagaamii kaal aasibe, tabe aami adhyayan kariba.
৩. সে যদি আপনাকে দেখে, তবে আপনি কি করেন? se yadi aapanaake dekhe, tabe aapani ki karen?
৪. আপনি যদি হলে যান, তবে আপনি কি ওখানে আমাকে দেখিবেন? aapani yadi hale yaan, tabe aapani ki okhaane aamaake dekhiben?
৫. তুমি যদি অনেক প্রার্থনা কর, তবে ঈশ্বর কি শুনবেন? tumi yadi anek praarthanaa kara, tabe iishvar ki shuniben?
৬. আপনি যদি এ বই পড়েন, তবে কত সময় লাগিবে? aapani yadi e bai paren, tabe kata samay laagibe?
৭. ঈশ্বর যদি কিছু না করিবেন, তবে পৃথিবীতে জীবন কি ভাবে হইবে? iishvar yadi kichu naa kariben, tabe prrithibiite jiiban ki bhaabe haibe?
৮. তুমি যদি এ সংবাদ অধ্যয়ন কর, তবে তোমার শান্তি সম্ভব হইবে। tumi yadi e san<sup>o</sup>baad adhyayan kara, tabe tomaar shaanti sambhab haibe.

**EXERCISE 44.1**

1. "Do not tell anyone anything about this event!" "I won't."
2. "Sing a song!" "Of course, I will."
3. "Will your father go to work today?" "No, he won't."

**EXERCISE 45.1**

1. read, heard, moved, risen, surrounded, forgotten, believed
2. come, hit, called, cut, descended, put, obeyed, awoken
3. been, lain, touched, sung, wanted, got, eaten
4. walked about, run, fled, involved, slept, stood
5. awakened, taught, made known, turned back, caused to be done, driven, shown

**EXERCISE 45.2**

১. বসিয়া, বলিয়া, দেখিয়া, খুলিয়া, কহিয়া, বুঝিয়া, লিখিয়া, গ্রহণ করিয়া, দাবি করিয়া  
basiyaa, baliyaa, dekhiyaa, khuliyaa, kahiya, bujhiyaa, likhiyaa, grahan kariyaa, daabi kariyaa
২. আসিয়া, বাঁচিয়া, ছাড়িয়া, বাঁধিয়া, ভাঙ্গিয়া, নাচিয়া, খাঙ্কিয়া, মারিয়া, জানিয়া, হাসিয়া  
aassiyaa, b^aacyyaa, chaariyaa, b^aadhiyaa, bhaangiyaa, naacyyaa, dhaakkiyaa, maariyaa, jaaniyaa, haasiyaa
৩. লইয়া, হইয়া, হৌঁইয়া [ছুঁইয়া]  
laiyaa, haiyaa, ch^oiyaa [ch^uiyaa]
৪. পাইয়া, চাইয়া, খাইয়া, গাইয়া  
paaiyaa, caaiyaa, khaaiyaa, paaiyaa
৫. পিটাইয়া, চেঁচাইয়া, পালাইয়া, ঘুমাইয়া, দাঁড়াইয়া, ছড়াইয়া  
piṭaiyaa, c^ecaaiyaa, paalaiyaa, ghumaaiyaa, d^aaraaiyaa, charaiyaa

৬. বানাইয়া, পাঠাইয়া, দেখাইয়া, জাগাইয়া, করাইয়া,  
ফেরাইয়া  
baanaaiyaa, paathaiyaa, dekhaaiyaa, jaagaiyaa,  
karaaiyaa, pheraaiyaa

### EXERCISE 45.3

1. read, found, closed, heard, risen, moved, written, told, sat, pressed
2. come, brought, called, died, cut, stayed, stopped, awoken, cried, put/kept, survived, broken
3. touched, been, lain, got, eaten, sung, wanted
4. followed, slept, walked about, involved, hidden, cried out, wetted/soaked, strewn, stood
5. driven, caused to be done, sent, shown, taught, taught/made to read, spun/turned around, awakened, made known

### EXERCISE 45.4

১. বসে, বলে, দেখে, খুলে, কহে, বুঝে, লিখে, গ্রহণ করে, দাবি করে  
base, bale, dekhe, khule, kahe, bujhe, likhe, grahan kare, daabi kare
২. এসে, বেঁচে, ছেড়ে, বেঁধে, ভেঙ্গে, নেচে, খেঁকে, মেরে, জেনে, হেসে  
ese, b<sup>e</sup>ece, chere, b<sup>e</sup>edhe, bhenge, nece, dhekke, mere, jene, hese
৩. লয়ে, হয়ে, ছোঁয়ে [ছুঁয়ে]  
laye, haye, ch<sup>o</sup>oye [ch<sup>o</sup>uye]
৪. পেয়ে, চেয়ে, খেয়ে, গেয়ে  
peye, ceye, kheyey, geye
৫. পিটিয়ে, চোঁচিয়ে, পালিয়ে, ঘুমিয়ে, দাঁড়িয়ে, ছড়িয়ে  
pitiye, c<sup>o</sup>eciye, paaliye, ghumiye, d<sup>a</sup>aariye, chariye
৬. বানিয়ে, পাঠিয়ে, দেখিয়ে, জাগিয়ে, করিয়ে, ফেরিয়ে

baaniye, paathiye, dekhiye, jaagiye, kariye, pheriye

### EXERCISE 50.1

#### Chalito Style Answers

|                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| আমি কোথায় বাস করতাম?  | aami kothaay baas kar-taam? |
| তুমি আস্তে আস্তে বলতে। | tumi aaste aaste bal-te.    |
| সে ট্রেনে যেত।         | se trenе yeta.              |
| তাহা গান গাইত [গেত]।   | taahaa gaan gaaita [/geta]. |
| আপনি ফল খেতেন।         | aapani phal kheten.         |
| তিনি অসুস্থ থাকতেন।    | tini asustha thaak-ten.     |

#### Sadhu Style Answers

|                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| আমি কোথায় বাস করিতাম?  | aami kothaay baas karitaam? |
| তুমি আস্তে আস্তে বলিতে। | tumi aaste aaste balite.    |
| সে ট্রেনে যাইত।         | se trenе yaaita.            |
| তাহা গান গাইত।          | taahaa gaan gaaita.         |
| আপনি ফল খাইতেন।         | aapani phal khaaiten.       |
| তিনি অসুস্থ থাকিতেন।    | tini asustha thaakitен.     |

### EXERCISE 50.2

1. If this happened, what would you do?
2. If the fruit of one of your trees were bad, what would you do?
3. If they got hardship, in that case they would then pray.
4. If you get an opportunity today, would you read the Bible?
5. Normally when would he see you?
6. If there were enough time, would you eat something?
7. In Noah's day He made known to the people the promise of destroying that bad world.
8. If Bengali people came, then we would start a Bengali

- meeting.
9. Even if Jesus were to come visibly from heaven, would all people obey [all] his commands?
  10. If you were to come to the Kingdom Hall today, you would learn that we are all sinful.
  11. No, within the true religion we would not get hatred for one another.
  12. The one whom Jesus used to love said to *Peter*, That One is Lord. (John 21:7)
  13. They would know that he is Lord. (John 21:12b)
  14. If God were YOUR father, then YOU would love me. (John 8:42)

### EXERCISE 50.3

১. সে কি আমার সংবাদ পাইত (পেত)? se ki aamaar san<sup>o</sup>baad peta (paaita)?
২. স্মরণার্থক দিবস কখন ঘটত (ঘটিত)? smara<sup>n</sup>aarthak dibas kakhan ghat-ta (ghatita)?
৩. তুমি কি তোমার বাড়ীতে আসার জন্য একটি নিমন্ত্রণ দিতে? tumi ki tomaar baariite aasaar janya ek-ti nimantran<sup>n</sup> dite?
৪. খোদাতে বিশ্বাস করবার উদ্দেশ্যে [জন্য] আপনি কি বিশ্বাসজনক প্রমাণ খুঁজতেন [অনুসন্ধান করতেন]? khodaate bishvaas kar-baar uddeshye [janya] aapani ki bishvaas-janak pramaan<sup>n</sup> kh<sup>^</sup>uj-ten [anusandhaan kar-ten]?
৫. বৃষ্টি পড়লে কাজ কখন শেষ হত? brristi par-le kaaj kakhan shes<sup>n</sup> hato? \*
৬. দুপুরে সে এখানে আসত (আসিত)। dupure se ekhaane aas-ta (aasita).
৭. গত পরশু তুমি হাসতে (হাসিতে)। gata parashu tumi haas-te (haasite).
৮. সে আমার জন্য তাহা এখানে রাখত (রাখিত)। se aamaar janya taahaa ekhaane raakh-ta (raakhita).

৯. তুমি কি করে জানতে (জানিতে)? tumi ki kare jaan-te (jaanite)?
১০. সে আমাকে বলত (বলিত)। se aamaake bal-ta (balita).
১১. তুমি আসলে (আসিলে) আমাদের সভাতে প্রকৃত প্রেম দেখতে (দেখিতে)। tumi aas-le (aasile) aamaader sabhaate prakrta prem dekh-te (dekhite).
১২. তিনি ঈশ্বর হতে (হইতে) আত্মা পেতেন (পাইতেন), এবং তিনি সকাল থেকে রাত পর্যন্ত (পর্যন্ত) প্রচার করতেন (করিতেন)। tini iishvar hate (haite) aatmaa peten (paaiten), eban° tini sakaal theke raat paryanta (paryanta) pracaar kar-ten (kariten).
১৩. প্রতি সপ্তাহে তোমরা একটি নূতন বিষয় শিখতে (শিখিতে)। prati saptaahe tomaraa ek-ti nuutan bisay shikh-te (shikhite).
১৪. আন্তে আন্তে [ধীরে] পড়লে (পড়িলে), সে কি আজকে এ অধ্যায় শেষ করত/করতো (করিত)? aaste aaste [dhiire] par-le (parile), se ki aaj-ke e adhyaay shes kar-ta/kar-to (karita)?
১৫. বাংলা অথবা ইংরেজী পড়তে পারলে (পড়িতে পারিলে) তুমি ঈশ্বর সম্বন্ধে অনেক বেশি শিখতে পারতে [শিখিতে পারিতে]। baan°laa athabaa in°rejii par-te paar-le (parite paarile) tumi iishvar sambandhe anek beshi shikh-te paar-te [shikhite paarite].

[\* For the meaning “was/were” the spelling হতো hato instead of হত hata enables a distinction from হত hata meaning “killed”.]

### EXERCISE 50.4

1. Why were you staying there?
2. Where were you living?
3. Where were you going?
4. Were you reading the Bible?
5. God was seeing their bad work.

6. Were they getting any peace at all?
7. What were you thinking?
8. What were YOU learning?
9. Were we hearing the truth in that place?
10. If I had [did] not come and spoken [did not speak the saying] to them, [then] they would have no sin.
11. On that very day two were going [journeying] from Jerusalem.
12. They were conversing with each other.
13. As he was speaking with us in the middle of the way, ....

### **EXERCISE 50.5**

1. Where did you work?
2. Where were you working?
3. Why were you going?
4. Which book were you reading?
5. Was God listening to their prayers?
6. Were they gaining much peace?
7. What were you thinking?
8. Were YOU learning truth?
9. Were we showing love?

### **EXERCISE 50.6**

১. কী করছিলাম? kii kar-chilaam?
২. কী ঘটছিল? kii ghat-chila?
৩. তারা কেমন করে আসছিল? taaraa keman kare aas-chila?
৪. আপনি কি ভাল থাকছিলেন? aapani ki bhaala thaak-chilen?
৫. আমি একটি ভাল বই পড়ছিলাম। aami ek-ti bhaala bai par-chilaam.
৬. খোদা অনেক আশীর্বাদ দিচ্ছিলেন। khodaa anek aashiirbad dicchilen.
৭. আমরা উত্তরগুলো দিচ্ছিলাম। aamaraa uttar-gulo

- dicchilaam.
৮. আমরা রাজ্যের সুসমাচার প্রচার করছিলাম। aamaraa  
raajyer susamaacaar pracaar kar-chilaam.
৯. তাদের মুক্তি আসছিল! taader mukti aas-chila!
১০. তুমি গানগুলো গাচ্ছিলে। tumi gaan-gulo gaacchile.

### EXERCISE 54.1

1. I have no house. But neither did Jesus have a house!
2. Do you have a father and mother?
3. I have no money. That's quite so!
4. Faith must be kept by us.
5. We must read our books.
6. So what were you wanting to do now? --- But you've just now started!
7. This saying must be kept in mind then.
8. [We] must go very quickly then.
9. Well, I don't know.
10. His letter may possibly come today.
11. Pretty, ugly, looking like this, of that particular sort, in like manner, bad work
12. In this way, in that direction, review [criticism]
13. Killing of fellow believers, near at hand, holiness, loving
14. Happy, related, active force

### EXERCISE 54.2

#### Chalito Style Answers

১. তার দুই ছেলে এবং তিন মেয়ে আছে। taar dui chele eban°  
tini meye aache. \*
২. আপনার কি একটি বাংলা বাইবেল আছে? aapanaar ki ek-ti  
baan°laa baaibel aache?
৩. আপনার মিটিং কোথায় ঘটে [হয়]? aapanaar miṭin°

8. kothaay ghate [hay]?  
আমাদের অনেক বই ইংরেজীতে আছে এবং কয়েকটি  
বাংলায়। aamaader anek bai in°rejiite aache eban°  
kayek-ti baan°laay.
৫. আমাদের অনেক ভাইবোন আছে। aamaader anek  
bhaaibon aache.
৬. তার কাজ নেই, এবং তাদের কোনো টাকা নেই। taar kaaj  
nei, eban° taader kono taakaa nei.
৭. আমাদের জন্য আপনার কি কোনো প্রশ্ন আছে? aamaader  
janya aapanaar ki kono prashna aache?
৮. বাইবেলে কি কোনো আত্মবিরোধ আছে? baaibele ki kono  
aatmabirodh aache?
৯. অল্প ক্ষণ পর তুমি অবশ্যই ভাল বাংলা বলতে পারবে। alpa  
ksan par tumi abashya-i bhaala baan°laa bal-te paar-be.
১০. ঈশ্বরকে পরিহাস করা যায় না। iishvar-ke parihaas karaa  
yaay naa.
১১. আমাদের আশা আছে যে আমরা অনন্ত জীবন পাব।  
aamaader aashaa aache ye aamaraa ananta jiiban paaba.
১২. যারা যুদ্ধ করায়, তাদের বড় দোষ আছে। yaaraa yuddha  
karaay, taader bara dos aache.
১৩. ঈশ্বরের একটি নাম আছে। ঐ নামের একটি অর্থ আছে।  
iishvarer ek-ti naam aache. ee naamer ek-ti artha aache.
১৪. তোমার কি কোনো খারশা আছে যে খোদা দুষ্টতা থাকতে  
অনুমতি দেন? tomaar ki kono dhaaranaa aache ye  
khodaa dustataa thaak-te anumati den?
১৫. তো আপনি কি বাইবেল অধ্যয়ন করতে চান? to, aapani ki  
baaibel adhyayan kar-te caan?
১৬. তথাপি, এখানে আমাদের তো একটি সমস্যা আছে।  
tathaapi, ekhaane aamaader to ek-ti samasyaa aache.
১৭. প্রতি সপ্তাহে আমাদের পাঁচটি মিটিং আছে। prati saptaahe  
aamaader p^aac-ti mitin° aache.
১৮. ঈশ্বরের ধৈর্য তো আছে, কিন্তু তিনি অপেক্ষা করবেন না যে  
পর্যন্ত পৃথিবী ধংস করা যায়। iishvarer dheerya to aache,  
kintu tini apeksaa kar-ben naa ye paryanta prrithibii  
dhan°sa karaa yaay.

১৯. আমাদের সাথে কথা বলার কি তোমার যথেষ্ট সময় আছে?  
aamaader saathe kathaa balaar ki tomaar yathesta samaay aache?
২০. তোমার জন্ম আমার একটি নিমন্ত্রণ আছে। দয়া করে রবিবারে আমাদের মিটিংএ এস। tomaar janya aamaar ek-ti nimantran aache. dayaa kare rabibaare aamaader mitin°-e esa.
২১. ঈশ্বরের অনেক বিশ্বাসীরা আছে যারা বহু জাতিদের থেকে বের হয়ে এসেছে। iishvarer anek bishvaasiiraa aache yaaraa bahu jaatider theke ber haye eseche.
২২. এক স্ত্রীর স্বামী। ek striir svaamii.
২৩. কর্ম বিহীন [কাজবিহীন] বিশ্বাস মৃত। karmabihiiin [kaaj-bihiiin] bishvaas mrrita.
২৪. পৃথিবীব্যাপি যিহোবার সাক্ষিরা [সাক্ষীবৃন্দ] তাদের সৃষ্টিকর্তাকে ভালবাসে। prrithibiibaapi yihobaar saaksiraa [saaksiiibrinda] taader srristikartaake bhaalabaase.
২৫. ঈসার সত্য অনুগামীরা অনন্ত কাল থাকবে। iisaar satya anugaamiiraa ananta kaal thaak-be.
২৬. মনুষ্যপুত্রকে সমর্পিত হতে হবে। manusyaputrake samarpita hate habe.

### Sadhu Style Answers

১. তাহার দুই ছেলে এবং তিন মেয়ে আছে। taahaar dui chele eban° tini meye aache.
২. আপনার কি একটি বাংলা বাইবেল আছে? aapanaar ki ek-ti baan°laa baaibel aache?
৩. আপনার মিটিং কোথায় ঘটে [হয়]? aapanaar mitin° kothaay ghate [hay]?
৪. আমাদের অনেক বই ইংরেজীতে আছে এবং কয়েকটি বাংলায়। aamaader anek bai in°rejiite aache eban° kayek-ti baan°laay.
৫. আমাদের অনেক ভাইবোন আছে। aamaader anek bhaaibon aache.
৬. তাহার কাজ নাই, এবং তাহাদের কোন টাকা নাই। taahaar

- kaaj naai, eban° taahaader kona taakaa naai.
৭. আমাদের জন্য আপনার কি কোন প্রশ্ন আছে? aamaader janya aapanaar ki kona prashna aache?
৮. বাইবেলে কি কোন আত্মবিরোধ আছে? baaibele ki kono aatmabirodh aache?
৯. অল্প ক্ষণ পর তুমি অবশ্যই ভাল বাংলা বলিতে পারিবে। alpa kṣan par tumi abashya-i bhaala baan°laa balite paaribe.
১০. ঈশ্বরকে পরিহাস করা যায় না। iishvar-ke parihaas karaa yaay naa.
১১. আমাদের আশা আছে যে আমরা অনন্ত জীবন পাইব। aamaader aashaa aache ye aamaraa ananta jiiban paaiba.
১২. যাহারা যুদ্ধ করায়, তাহাদের বড় দোষ আছে। yaahaaraa yuddha karaay, taahaader bara doṣ aache. \*
১৩. ঈশ্বরের একটি নাম আছে। ঐ নামের একটি অর্থ আছে। iishvarer ek-ti naam aache. ee naamer ek-ti artha aache.
১৪. তোমার কি কোন ধারণা আছে যে খোদা দুষ্টতা থাকিতে অনুমতি দেন? tomaar ki kona dhaaranāa aache ye khodaa duṣṭataa thaakite anumati den?
১৫. ত আপনি কি বাইবেল অধ্যয়ন করিতে চান? to, aapani ki baaibel adhyayan karite caan?
১৬. তথাপি, এখানে আমাদের ত একটি সমস্যা আছে। tathaapi, ekhaane aamaader ta ek-ti samasyaa aache.
১৭. প্রতি সপ্তাহে আমাদের পাঁচটি মিটিং আছে। prati saptaahe aamaader p^aac-ti mitin° aache.
১৮. ঈশ্বরের ধৈর্য ত আছে, কিন্তু তিনি অপেক্ষা করিবেন না যে পর্যন্ত পৃথিবী ধংস করা যায়। iishvarer dheeryya ta aache, kintu tini apekṣaa kariben naa ye paryyanta prrithibii dhan°sa karaa yaay.
১৯. আমাদের সাথে কথা বলার কি তোমার যথেষ্ট সময় আছে? aamaader saathe kathaa balaar ki tomaar yathesta samaay aache?
২০. তোমার জন্য আমার একটি নিমন্ত্রণ আছে। দয়া করে রবিবারে আমাদের মিটিংএ আইস। tomaar janya aamaar ek-ti nimantran aache. dayaa kare rabibaare aamaader mitin°-e aaisa.

২১. ঈশ্বরের অনেক বিশ্বাসীরা আছে যাহারা অনেক [বহু] জাতিদের থেকে বাহিরে হইয়া আসিয়াছে। iishvarer anek bishvaasiiraa aache yaahaaraa anek [bahu] jaatider theke baahire haiyaa aasiyaache.
২২. এক স্ত্রীর স্বামী। ek striir svaamii.
২৩. কর্ম বিহীন [কাজবিহীন] বিশ্বাস মৃত। karmabihiiin [kaaj-bihiiin] bishvaas mrrita.
২৪. পৃথিবীব্যাপি যিহোবার সাক্ষিরা [সাক্ষীবৃন্দ] তাহাদের সৃষ্টিকর্তাকে ভালবাসে। prrithibiibyaapi yihobaar saaksiraa [saaksiibrinda] taahaader srristikarttaake bhaalabaase.
২৫. ঈসার সত্য অনুগামীরা অনন্ত কাল থাকিবে। iisaar satya anugaamiiraa ananta kaal thaakibe.
২৬. মনুষ্যপুত্রকে সমর্পিত হইতে হইবে। manusyaputrake samarpita haite haibe.

### EXERCISE 58.1

1. What is the time now?
2. It is one twenty.
3. When will the meeting begin?
4. The meeting will be started at half past one.
5. Will we be able to see you next Thursday at half past three?
6. I came at exactly eight thirty, but I did not see them.
7. Having waited for them for half an hour I left at eight minutes past five.
8. If YOU don't come by exactly ten, I shan't be able to come with you.
9. The train departs at precisely nine minutes to four.
10. We depart from our house for the meeting at twelve.
11. If you come at noontime, we will eat at a quarter to one.
12. Our local meeting is on Wednesday at half past seven.
13. At what time will you come? At five p.m. or ten past four?

**EXERCISE 58.2**

১. সময় কত? ক'টা বাজিয়াছে? ক'টা বাজে? samay kata?  
ka'taa baajiyache? ka'taa baaje?
২. চারটা বেজে (বাজিয়া) চল্লিশ মিনিট আছে। caar-taa beje  
(baajiyaa) callish aache
৩. আজকে বিকালে অধিবেশন কখন আবার শুরু হবে? aaj-ke  
bikaale adhibesān kakhan aabaar shuru habe.
৪. স্মরণার্থক দিবসের অনুষ্ঠান এ সন্ধ্যা বেলায় সাতটা পনের  
মিনিটে শুরু হবে। smaraṇāarthak dibaser anusthaan e  
sandhyaa belaaṅy saat-taa panera minite shuru habe.
৫. সে কি আগামী মঙ্গলবার বিকাল চারটার পূর্বে আপনাকে  
আবার দেখতে পারবে?
৬. আমি ঠিক সাড়ে তিনটার পূর্বে আসতে পারিনি কারণ আমার অসুস্থ  
বোন ধীরে হাঁটছিল [or চলছিল]। aami thik saare tin-taar  
puurbe aas-te paarini kaaran aamaar asustha bon dhiire  
h^aat-chila [or cal-chila].
৭. তারা সম্ভবত দূর থেকে আসবে, তাই দয়া করে এক ঘণ্টার  
চতুর্থাংশ অপেক্ষা কর। taaraa sambhabata duur theke aas-be,  
taai dayaa kare ek ghantaar caturtaan<sup>o</sup>sha apeksaa kara.
৮. ট্রেন সম্ভবত ঠিক সময়ে পৌঁছিয়ে আসবে না। tren sambhabata  
thik samaye p^ochiye aas-be naa.
৯. আটটা সতের আছে। আমাদের যেতে হবে পাছে আমরা দেরি  
হই। aat-taa satera aache. aamaader yete habe paache  
aamaraa deri hai.
১০. তোমরা যদি নয়টা বাজতে পাঁচ মিনিটের মধ্যে না আস, তবে  
আমরা ট্রেনে বসার স্থান খুঁজে পেতে পারি না। tomaraa yadi  
nay-taa baaj-te p^aac miniter madhye naa aasa, tabe aamaraa  
trene basaar sthaan kh^uje pete paari naa.
১১. গত পরশু আমি এখানে আসতে পারিনি। আজকে কোন্ তারিখ?  
gata parashu aami ekhaane aas-te paarini. aaj-ke kon`  
taarikh?
১২. তৃতীয় দিনে তার উঠতে হবে। tritiiya dine taar uth-te habe.
১৩. গত কাল পইলা মে, ১৯৯৪ ছিল। gata kaal pailaa me, 1994  
chila.

১৪. সত্যিই? তাই, এখন বৈশাখের মাঝখানের সময়। satyi-i? taai, ekhan beeshaakher maajh-khaaner samay.
১৫. গ্রীষ্ম ঋতুর কারণে গরম লাগে। griṣma rritur kaarane garam laage.
১৬. সাতে জানুয়ারী থেকে শুরু করে আমরা একটি নতুন বই অধ্যয়ন করব। saate jaanuyaarii theke shuru kare aamaraa ak-ti natun bai adhyayan kar-ba.
১৭. তুমি কত বার এ কথা শুনেছ? tumi kata baar e kathaa shunecha?
১৮. আগামী পরশু বৃষ্টি যদিও পড়ছে আমি আসতে চাই। aagaamii parashu yadio brristi parche aami aas-te caai.
১৯. সকাল সাড়ে দশটায় আমি চা পান করি. আমার সঙ্গে খাও এবং আমরা বলতে পারব। sakaal saare dash-taay aami caa paan kari. aamaar sange khaao eban° aamaraa bal-te paar-ba.
২০. আগামি রবিবার এ মাসের শেষ দিন। অনেকে মিটিং'এর জন্য আসবে। aagaanii ravivaar e maaser sheṣ din. aneke miṭin°er janya aas-be.
২১. দয়া করে ঠিক সময়ে হন। এখনে আমার ঠিকানা এবং আমার টেলিফোনের সংখ্যা। dayaa kare thik samaye han. ekhaane aamaar thikaanaa eban° aamaar telephoner san°khyaa.